

A LA DECOUVERTE du PAYS DES ABBAYES

Principauté de Salm - Salm

VOSGES pour les
GROUPES

Brochure | 2012



Les CLÉS EN MAIN



C'est avec grand plaisir que nous vous proposons ce guide *Groupes*, qui vous présente les richesses historiques, gourmandes, et de savoir faire du Pays des Abbayes.

Entre Lorraine et Alsace, découvrez la Route des 3 Abbayes, la Principauté de Salm et les sites touristiques de notre région.

Au fil des pages, composez la journée qui vous correspond le mieux en choisissant les visites et les menus présentés dans cette brochure.

Et si vous préférez les excursions clef en main, il vous suffit de choisir parmi les cinq thèmes proposés ci-après.

Nous restons à votre disposition pour vous conseiller à tout moment.

1 Trois abbayes à l'honneur

TOUTE L'ANNÉE

CIRCUIT DE 10 KM



- 10h** accueil à l'Office de Tourisme
- 10h30** visite à travers l'histoire de Senones (abbaye, principauté, industrie)
- 11h30** dégustation de Petits Crus à l'Office de Tourisme
- 12h** déjeuner dans un restaurant de la région (boissons comprises)
- 15h** visite de l'abbaye de Moyenmoutier ou d'Etival-Clairefontaine
- 17h** temps libre pour découvrir la troisième abbaye.

Tarif de la journée selon menu choisi (détail p 9-10-11)

Menus			
A	B	C	D
22,50 €	23,50 €	24,50 €	24,50 €
E	F	G	H
25,50 €	28,50 €	30,50 €	31,50 €

2 Histoire et industrie en abbayes

TOUTE L'ANNÉE

CIRCUIT DE 10 KM



- 10h** visite de l'une des 3 abbayes de Senones, Moyenmoutier ou Etival
- 11h15** dégustation de Petits Crus à l'Office de Tourisme
- 11h30** temps libre au Magasin Ecotex
- 12h** déjeuner dans un restaurant de la région (boissons comprises)
- 14h30** visite des Papeteries de Clairefontaine
- 16h30** visite de la Ferme Musée d'Etival

Tarif de la journée selon menu choisi (détail p 9-10-11)

Menus			
A	B	C	D
21,50 €	22,50 €	23,50 €	23,50 €
E	F	G	H
24,50 €	27,50 €	29,50 €	30,50 €

3 Jardins et abbayes en Pays de Salm

DU 15 AVRIL AU 31 OCTOBRE

CIRCUIT DE 10 KM

- 10h** Accueil à l'Office de Tourisme
- 10h30** visite à travers l'histoire de Senones (abbaye, principauté, industrie)
- 11h30** Dégustation de Petits Crus à l'Office de Tourisme
- 12h** Déjeuner dans un restaurant de la région (boissons comprises)
- 15h** visite libre des Jardins de Callunes

Tarif de la journée selon le menu choisi (détail p 9-10-11) :

----- Menu -----							
A	B	C	D	E	F	G	H
25 €	26 €	27 €	27 €	28 €	31 €	33 €	34 €



4 Savoir-faire et gourmandises

MAI-SEPTEMBRE

CIRCUIT DE 35 KM

- 10h** Visite des Ruchers de la Principauté de Salm
- 11h** Temps libre au Magasin Ecotex
- 12h** Déjeuner dans un restaurant de la région (boissons comprises)
- 14h30** Visite à la ferme de la Ronde Haie
- 17h30** Visite de la Maison de la Mirabelle

Tarif de la journée selon le menu choisi (détail p 9-10-11) :

----- Menu -----							
A	B	C	D	E	F	G	H
22,70 €	23,70 €	24,70 €	24,70 €	25,70 €	28,70 €	30,70 €	31,70 €



5 Abbayes en Festival

JUILLET-AOÛT



- 14h-17h** temps libre pour visiter deux abbayes
- 17h** visite de l'une des 3 abbayes de Senones, Moyenmoutier ou Etival
- 18h30** repas dans un restaurant de la région (boissons comprises)
- 21h00** concert du Festival des Abbayes

Tarif de la journée selon le menu choisi (détail p 9-10-11) :

----- Menu -----							
A	B	C	D	E	F	G	H
33 €	34 €	35 €	35 €	36 €	39 €	41 €	42 €



LES 3 ABBAYES

PRINCIPAUTE DE SALM

HISTOIRE & PATRIMOINE

Grand orgue de Moyennoutier,



SENONES



3,50 €/pers

DÉCOUVERTE DE L'HISTOIRE DE SENONES :

ABBAYE, PRINCIPAUTÉ ET INDUSTRIE (2H)

toute l'année

L'histoire de la capitale de la *Principauté de Salm Salm* et d'une abbaye qui a reçu Voltaire. Découvrez un ensemble architectural exceptionnel, parcourez le chemin des abbés et des princes qui ont façonné l'histoire originale de ce petit état.

Accueil à l'Office de Tourisme (20 min)

Visite accompagnée (1h15)

Dégustation de petits crus de fruits vosgiens (25 min)



MOYENMOUTIER



3 €/pers

DÉCOUVERTE DE L'ABBAYE DE MOYENMOUTIER (1H30)

toute l'année

Après avoir été cachée pendant près de deux siècles par les bâtiments industriels, la façade de l'abbaye est enfin dévoilée ! Dans ses jardins, découvrez la très impressionnante église de Moyenmoutier, qui vous surprendra par ses dimensions et son architecture. A ne pas manquer : son ensemble de stalles sculptées et sa charpente.



ETIVAL



3 €/pers

DÉCOUVERTE DE L'ABBAYE D'ETIVAL-CLAIREFONTAINE (1H30)

toute l'année

L'histoire de cette puissante abbaye est aussi intéressante que son architecture. L'église abbatiale, en grès rose, est un chef d'œuvre d'art roman, embellie jusqu'à nos jours.

A découvrir : la qualité de ses boiseries, les trésors de ses stalles, le délicat travail de la pierre et le nouveau jardin de cloître...



JARDINS & MUSEES

Gourmandises

TEMPS LIBRE AU MAGASIN ECOTEX

Senones (30 min)

toute l'année, sauf mardi et dim

Faites-vous plaisir ! Et profitez des bonnes affaires de ce magasin, dernier souvenir d'une industrie textile florissante dans la Vallée du Rabodeau. Tissus au mètre, linge de maison et prêt à porter homme et femme vous attendent...

gratuit

LES JARDINS DE CALLUNES

Visite libre - Ban de Sapt (1h)

du 15 avril au 31 octobre

Sur 3,8ha, admirez différentes floraisons tout au long de l'année. Amoureux de la nature, pour découvrir des plantes, avoir de nouvelles idées pour son jardin, profiter du calme et pourquoi pas, se ressourcer. A découvrir : très belle collection de rhododendrons, azalées et bruyères. Petite note typique au parc : ici, *on vous recommande* de marcher sur la pelouse...

5,50 €/pers

FERME MUSÉE

Etival-Clairefontaine (1 h)

toute l'année

Découvrez la reconstitution d'une ferme vosgienne du siècle dernier, ainsi que l'exposition de matériel artisanal et agricole. Idéal pour comprendre la vie d'un vosgien au début du XX^{ème} siècle.



2 €/pers



■ **LES RUCHERS DE LA PRINCIPAUTÉ DE SALM**

Senones (1h) *toute l'année sur réservation*

Cette visite répond à toutes les questions sur la vie des abeilles, les fleurs, le pollen, l'extraction du miel... Jean-Marc l'apiculteur présente son laboratoire, l'exposition apicole, et vous invite à déguster les pains d'épices et les miels des Ruchers. Cédez à la tentation dans l'espace de vente...



gratuit



■ **FERME DE LA RONDE HAIE - JÉRÔME COULON**

Ban de Sapt (2h) *de mai au 15 septembre*

Comment fait-on un fromage de chèvre ?

Une visite en plein air pour tout comprendre : la conduite d'élevage, la récolte du lait et explications sur la fabrication du fromage, aperçu de la fromagerie et *bien sûr dégustation !*



3 €/pers

■ **VISITE DE LA PISCICULTURE SAINTE ODILE**

Etival-Clairefontaine (30 min-1h)

de mars à décembre sauf lundi

La présentation de l'activité piscicole et de la transformation des produits vous permet de discuter avec un professionnel sur la qualité alimentaire. Puis *dégustez les produits* de cette pisciculture réputée, un verre à la main...

primé **Vosges Terroir**
pour leurs produits fumés

4 €/pers

■ **MAISON DE LA MIRABELLE Rozelieures (1h30)**

toute l'année

La mirabelle est le fruit emblématique de la Lorraine ! La visite est donc incontournable... Dans un site unique en Lorraine, la famille Grallet-Dupic vous accueille et vous transmet ses secrets dans la distillerie. Après une projection sur écran géant, amusez-vous aussi à calculer votre poids... en nombre de mirabelles ! Nombreuses spécialités à découvrir dans la salle de dégustation. Boutique. RÉCENT : nouvel espace de découverte : *film sur la fabrication et la distillation du premier whisky lorrain.* À 20 minutes de Baccarat.



3,70 €/pers visite+sirop | 5,20 €/pers+ sirop et tartelette mirabelle

PAPETERIES DE CLAIREFONTAINE

Etival-Clairefontaine (1h30)

certains jours

de septembre à juin

Saviez-vous que les célèbres papiers Clairefontaine sont fabriqués dans les Vosges ? Toutes les étapes de fabrication des cahiers vous sont présentées au cours d'une visite passionnante.

(Si cette visite vous intéresse, nous vous invitons à contacter directement les Papeteries pour connaître leurs disponibilités)

gratuit

MUSÉE DE LA FIGURINE

La Grande Fosse (45 min)

juillet-août

Figurines en bois, étain, plastique et plomb sont à découvrir à La Grande Fosse. Chaque année, une exposition met en scène l'histoire de la région.

1,50 €/pers

SUR LES SENTIERS DE LA MEMOIRE

1914-1918

LA GRANDE GUERRE

DANS LES VOSGES *toute l'année*

Suivez une conférence en lien avec la Grande Guerre. La vie dans une ville occupée, la ligne de Front, les combats de *la Fontenelle*... Les explications d'un professionnel pour mieux appréhender un conflit qui lança le XX^e siècle.

devis sur demande



1939-1945

SENTIER DES PASSEURS

Avril à octobre

Le sentier de 14 km serpente à travers de magnifiques endroits. Monument des passeurs, bornes frontières, paysages... Récits et témoignages racontent la tragique histoire de la dernière guerre.




gratuit (hors navette)



VISITES POUR SCOLAIRES

Des visites adaptées aux enfants sont proposées par de nombreux sites touristiques.

Retrouvez le logo  et contactez-nous. Nous vous proposerons des journées thématiques, des lieux de pique-nique...



RESTAURATION



Relais de la Forêt

MENU A / 16 €

Jambon cru et crudités
Pâté lorrain accompagné de sa salade verte *Ou*
Emincé de volaille, sauce basilic
Munster, brie
Vacherin glacé
¼ vin Côtes du Rhône + café

Le Clos Malpré

MENU B / 17 €*

MENU DU VAL DE SENONES, LA TABLE DU SORCIER

Punch à la Mirabelle

Une grande assiette tradition composée de :

Pâté lorrain à la bière du Sorcier

Vautes de Moussey et sa Frisée aux lardons de la Forêt Noire

Munster

Gâteau de Salm (génoise, crémeux mirabelle, mousse chocolat, crumble amande)

1 verre servi blanc ou bière du Sorcier + café ou infusion

Secret du chef : démonstration culinaire autour de ses plats (sur demande)

Au Bon Gîte

MENU C / 18 €**

Terrine de légumes et coulis de tomates au basilic

Jambon fumé de pays cuit dans la pâte à pain, pommes de terre tofailles

Savarin au rhum

1/4 Côtes du Rhône ou Edelzwicker + café

Le Jacquard

MENU D / 18 €

Kir

Terrine, crudités *Ou* Pâté lorrain *Ou* Salade Vosgienne

Emincé de volaille aux champignons *Ou* Colombo de porc

Ou Boeuf bourguignon

Munster

Tarte aux pommes *Ou* chou à la crème Framboise *Ou* savarin

¼ Côtes du Rhône, café

Relais de la Forêt

MENU E / 19 €

Terrine de lapin *Ou*
Mousse de canard

Suprême de volaille *Ou*
Filet mignon de porc, pommes paillassons, accompagnés d'une sauce forestière

Munster, brie

Croquant au chocolat, crème anglaise *Ou*
Vacherin glacé

¼ vin Pinot noir ou Pinot blanc d'Alsace + café

Au Bon Gîte

MENU F / 22 €

Assiette vosgienne (brick de munster, chique, lard braisé et salade de pommes de terre) *Ou*

Terrine aux trois poissons, sauce grelette


Emincé de boeuf de pays, mijotée de légumes *Ou*
Parmentier de canard confit et son jus réduit

Nougat glacé au miel de sapin des Vosges *Ou*
Crèmeux à la vanille et aux framboises, coulis

¼ vin (Côte du Rhône ou Edelzwicker) + café

* Tarifs valables du lundi au vendredi (supplément pour le week-end)

** Tarifs valables du lundi au samedi

 En règle générale, le tarif groupe s'applique à partir de 20 personnes. Cependant, des accords particuliers peuvent être envisagés pour des groupes moins importants. N'hésitez pas à vous renseigner.



Le Jacquard

MENU G / 24 €

Kir

Bouchée à la reine au veau *Ou*

Saumon à l'échalote *Ou*

Escargots au blanc de poireau

Filet mignon de porc aux champignons *Ou*

Filet de kangourou, sauce au romarin et à la mirabelle *Ou*

Magret de canard au miel de montagne

Gratin dauphinois – légumes verts

Munster, salade

Bavarois champagne *Ou*

Feuilleté chocolat *Ou*

Ribeaupierre (gâteau Cointreau à l'écorce d'orange)

¼ de Côte du Rhône, café

Le Clos Malpré

MENU H / 25 €*

MENU DES PRINCES

Punch à la Mirabelle et sa mignardise gourmande

Emincé de saumon grawlax et sa crème à l'aneth *Ou*

Foie gras et son pain aux épices *Ou*

Pâté lorrain de tradition

Pantoufle du cardinal et sa sauce foie gras, sa poëlée de champignons et légumes *Ou*

Gigue de daim piquée à l'ail, gratin sarladais et fagot de haricots verts *Ou*

Dos de saumon à l'oseille, riz sauvage et pequillo *Ou*

Ecrasé de pomme de terre au fondant de boeuf confit et son jus réduit *Ou*

Quasi de veau forestier aux petits légumes

Entremet Jivana - chocolat et caramel *Ou*

Macaron bergamote mirabelle et coulis lorrain *Ou*

Omelette norvégienne, parfum au choix

1 verre de Riesling et 1 verre de Bordeaux + café ou infusion

Secret du chef :

démonstration culinaire autour de ses plats (*sur demande*)



OFFICE DE TOURISME PAYS DES ABBAYES

18, place Dom Calmet
88210 SENONES

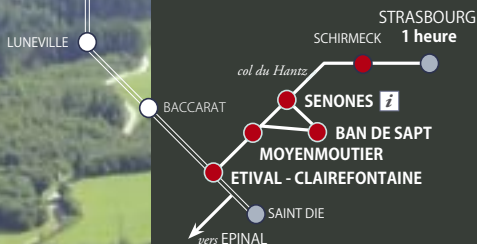
tél : +33(0)3 29 57 91 03

email : ot.senones@wanadoo.fr

www.paysdesabbayes.com
www.locationsvosges.fr

METZ
1h30
NANCY
1h00
LUNEVILLE

A proximité des grands sites
Courts séjours
Excursions pour scolaires
Boutique terroir



Vous recherchez :

- un hébergement
- des visites historiques ou gourmandes
- une conférence thématique
- un accompagnateur de montagne
- d'autres activités sportives, de découverte...

L'Office de Tourisme est à votre disposition et vous aidera
à composer votre séjour.



PAYS des
Abbayes
Principauté de Salm Salm

VOSGES